

Principal: Norma Huerta-Kelley

Esteve News Las noticias de Esteve

Febrero 2023 /February 2023

Happy February Harris community!

We have had a great start to this semester and February will bring to Harris many fun community events and ways to connect with other families. I would like to take a moment to thank the outgoing PTA officers and welcome the new PTA officers. During COVID, several parents really stepped up to take on all the challenges this time brought us... Thank you: Cheryl Jimenez (outgoing PTA president), Marissa Cowie (outgoing PTA Vice-President, Bryanne Barton (outgoing Secretary), Claudia Santillan (outgoing Treasurer). These parents and many others, worked tirelessly to support our community throughout COVID and beyond and we are so thankful for all the parent support.

Additionally, this spring will mark the two-year rotation for our School Accountability Committee (SAC). The SAC team works collaboratively with Harris to advise me on budgetary issues as well as curriculum and any other special issues. If you would like to join the SAC committee next fall—please email me directly! I would like to thank the following SAC members for their work these last two years: Cheryl Jimenez (Co-Chair), Bryanne Barton, John Parks, Bevin Parker, and Adona Baros. Ms. Rogers (teacher from Harris) and community member Isa Pinedo will stay on the team until December 2023.

Sra. Huerta-Kelley, Principal

¡Feliz febrero, comunidad de Harris!

Hemos tenido un gran comienzo de semestre y el mes de febrero nos traerá muchos eventos divertidos para la comunidad y también maneras para conectarnos con otras familias. Me gustaría tomar un momento para agradecer a los miembros que se retiran del PTA, y dar la bienvenida a los nuevos miembros. Durante COVID, algunos padres de familia realmente aceptaron todos los retos que este tiempo nos trajo. Gracias a estas personas que salen de la PTA: Cheryl Jimenez (Presidente), Marissa Cowie (Vice-Presidente), Bryanne Barton (Secretaria), Claudia Santillan (Tesorera). Estos padres de familia, y muchos otros, trabajaron incansablemente para apoyar a nuestra comunidad durante la pandemia y más allá, y estamos muy agradecidos por todo el apoyo de los padres de familia.

Adicionalmente, esta primavera marcará los dos años de rotación de nuestro Comité de responsabilidad escolar (SAC por sus siglas en inglés). Este equipo colabora con Harris para aconsejarme sobre el presupuesto, el plan de estudios y muchas otras situaciones especiales. Si a usted le gustaría unirse a este equipo el próximo otoño, por favor envíeme un correo electrónico. Me gustaría agradecer a los siguientes miembros del SAC por su trabajo durante los dos últimos años. Cheryl Jimenez (Co-presidenta), Bryanne Barton, John Parks, Bevin Parker y Adona Baros. Ms. Rogers (maestra de Harris) e Isa Pinedo (miembro de la comunidad) permanecerán en el equipo hasta diciembre de 2023.

Sra. Huerta-Kelley, Principal

IMPORTANT DATES

Love & Logic (Tuesdays)

Rollerland 2/10

SPIRIT Week 2/13-2/17

Triunfo (Thursdays)

SAC 2/16

Friendship Dance 2/17

No School 2/20

Coffe with the Principal 2/24

FECHAS IMPORTANTES

Amor y lógica los martes

Rollerland 2/10

SPIRIT WEEK 2/13—2/17

Triunfo (Jueves)

SAC 2/16

Baile de la amistad 2/17

No hay clases 2/20

Café con la directora—2/24

Harris Bilingual Immersion School
Escuela Bilingüe Harris

Parents,

We are experiencing several complaints from our neighbors about drop off in the morning. Please remember that you cannot park in front of the Gas Station by the school and you cannot park in front of any neighbors driveway. Please see the photo below. Additionally, you cannot do an U-Turn at any time anywhere near the building. There are several signs set up all around the school that state this. Thank you for following the traffic rules. Please know that if you do park in an area where you should not or make an illegal U-Turn, you may receive a ticket from the City. You are always welcome to park in the church parking lot and walk to the school.

Padres de familia:

Hemos estado recibiendo varias quejas de nuestros vecinos sobre la hora de llegada de los niños a la escuela. Por favor recuerde que no está permitido estacionarse frente a la gasolinera y no está permitido estacionarse frente a las entradas de automóviles de los vecinos. Por favor vea la foto. Adicionalmente, no está permitido hacer una "vuelta en U" a ninguna hora cerca del edificio. Hay varias señales alrededor de la escuela que señalan esto. Gracias por seguir las reglas de tránsito. Recuerde que si usted se estaciona en un área prohibida o si hace una "Vuelta en U" ilegal, podría recibir una multa de la Ciudad de Fort Collins. En caso necesario, usted se puede estacionar en el estacionamiento de la iglesia y caminar a la escuela.

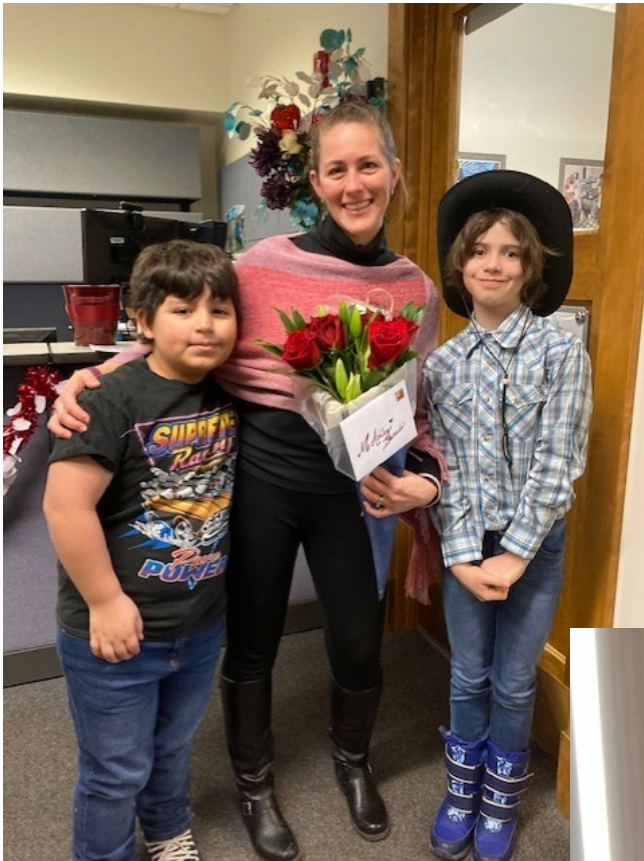


Thank you Harris Staff

Gracias Personal de Harris

Mr. Jim wins an award for excellence!

El Sr. Jim gana un premio de excelencia



National School Counselors Week
Semana Nacional de Consejeros



Para Educator Conference—Boulder Bueno Center
Conferencia de Educadores Para—Boulder Bueno Center

COUNSELOR'S CORNER

Happy February, Harris Families!

Thank you to all of you who shared kind words and sweet gestures during National School Counseling Week. I am passionate about school counseling and the great relationships that I'm so fortunate to have with each one of your kids.

Next week, our school will be proudly participating in The Great Kindness Challenge, a week-long program dedicated to creating a culture of kindness and compassion in communities worldwide. To help our students practice kindness and put their compassion into action, they will receive a Great Kindness Challenge checklist.

We will encourage all students to complete as many acts of kindness as possible at school and hope they feel inspired to continue them at home!

Together, we will lift each other up, cheer each other on and show the world that KINDNESS MATTERS! One way we will be united in kindness is through our SPIRIT WEEK! Please see the attached flyer for more information.

Please contact me with any questions you may have, my door is always open!



Mrs. Dorado



rincón de la CONSEJERA

¡Feliz febrero, familias de Harris!

Gracias a todos los que compartieron palabras amables y dulces gestos durante la Semana Nacional de Consejería Escolar. Me apasiona la consejería escolar y las excelentes relaciones que soy tan afortunada de tener con cada uno de sus hijos.

La próxima semana, nuestra escuela participará con mucho orgullo en el Gran Reto de la Bondad (The Great Kindness Challenge), un programa de una semana para crear una cultura de bondad y compasión en comunidades por el mundo. Para ayudar a nuestros estudiantes a poner en práctica su compasión, recibirán una lista de actos del Gran Reto de la Bondad.

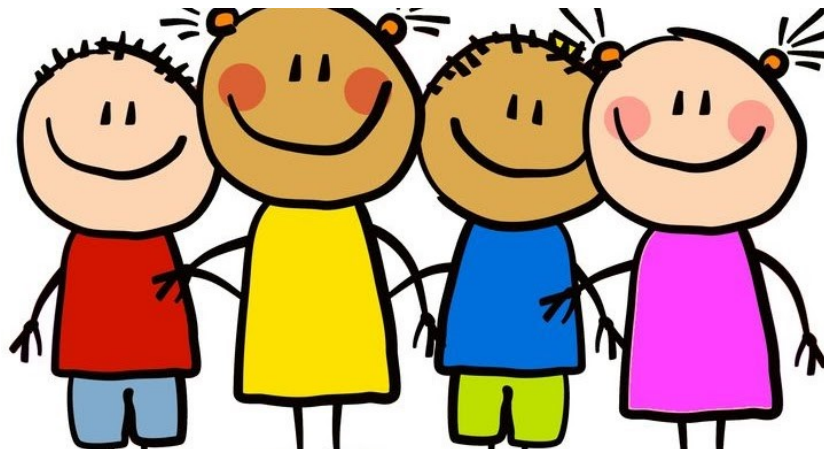
¡Alentaremos a todos los estudiantes a que realicen tantos actos de bondad como sea posible en la escuela y esperamos que Uds. los celebren desde casa!

¡Juntos, nos elevaremos mutuamente, nos animaremos y mostraremos al mundo que LA BONDAD IMPORTA! ¡Una forma en que estaremos unidos en bondad es a través de nuestra SEMANA DEL ESPÍRITU! Consulte el folleto adjunto para obtener más información.

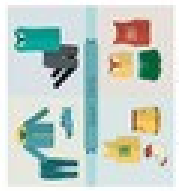
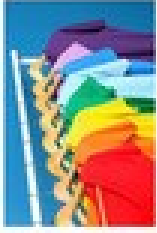
Por favor, póngase en contacto conmigo con cualquier pregunta que pueda tener, mi puerta está siempre abierta!



Sra. Dorado



SPiRiT WEEK

MONDAY / LUNES	TUESDAY / MARTES	WEDNESDAY / MIÉRCOLES	THURSDAY / JUEVES	FRIDAY / VIERNES
Kindness "ties" us together! Dress for future success! Wear a tie, bowtie, or future career  ¡La bondad nos "une"! ¡Vístete para el éxito futuro! ¡Usa corbata, moño o atuendo de trabajo futuro!	Peace, Love, and Kindness! Wear tie dye!  ¡Paz, amor y bondad! ¡Usa tie dye!	"Work Out" problems with Kindness! Wear workout clothes!  ¡Entrenándonos para resolver problemas con bondad! ¡Usa ropa de ejercicio!	Be a rainbow of kindness in someone's day. Dress in bright colors!  Sé un arco iris de bondad en el día de alguien. ¡Vístete con colores brillantes!	Share the spirit of Kindness! Wear your Harris spirit gear!  ¡Comparte el espíritu de bondad! ¡Usa tu ropa de Harris!

HARRIS ELEMENTARY

Friday, February 10th, 2023

4:00-6:00pm!!!

\$6.50 Admission and \$3.50 Skate Rental

**Fun & Games
Special*
for \$11⁵⁰**

*Fun and Games Special includes unlimited skating,
unlimited playground, 2 runs in laser maze, &
12 arcade tokens; free skate rental if needed

We're having a FUNdraising
skating party for your school
and we want you to join us!!

FUN FITNESS
FUNdraising



Rollerland
AMERICAN SKATE CENTER



324 S. Link Lane, Ft. Collins, CO 80524 970.482.0497 www.RollerlandSkateCenter.com

17 FEB
5:00-7:00PM



EN LA ESCUELA
AT THE SCHOOL

BAILE DE AMISTAD **FRIENDSHIP DANCE**

AMIGOS, CENA Y BAILE
GRATIS PARA ESTUDIANTES, \$2 PARA ADULTOS
¡VENTA DE PANES A BENEFICIO DE BAILE!

FRIENDS, DINNER AND DANCING
FREE FOR STUDENTS, \$2 ENTRANCE FEE FOR ADULTS
BAKED GOODS FOR SALE BENEFITING BAILE!



PATROCINADO POR HARRIS UNIDOS EN ASOCIACIÓN
CON BAILE. TODO LO RECAUDADO BENEFICIO BAILE!
SPONSORED BY HARRIS UNIDOS IN PARTNERSHIP
WITH BAILE. ALL PROCEEDS BENEFIT BAILE!

OFRECER DE
VOLUNTARIO

VOLUNTEER



The Harris Scholastic Book Fair is Coming Soon February 16-17!

What: The Harris Scholastic Book Fair

When: February 16-17, 2023; finishing with the friendship dance!

Why: Foster a love of reading by purchasing a book that your student will love AND help to fund the library and media center (up to 55% of purchases go directly to our school)

Where: Harris library February 16-17 and online February 10-23rd (more information to come)!



How: **Free book** - during library time Feb 16-17, every child will get to shop the fair and spend up to \$8. The \$8 is coming from PTO funds raised during STOMP 2022!

** The \$8 can only be used for books, no books that include jewelry, stuffed animals or other non-book items. **

Families can shop the fair during the friendship dance on February 17th.

At Home: Access the website for any additional purchases during the dates listed above.

We hope you will enjoy the Book Fair and the many books and offerings!

Questions? Contact Cheryl Jimenez / cheryljimenez22@gmail.com, Oralia Pardo / oraliapardo@hotmail.com, Anna Bernard / a.w.bernhard@gmail.com regarding the book fair.

¡La Feria del libro de Scholastic de Harris vendrá el 16-17 de febrero!

Qué: La Feria del libro de Scholastic

Cuándo: Desde el 16-17 de febrero, 2023; terminando con el baile de amistad!

Por qué: Para fomentar el amor a la lectura al comprar un libro que le encantará a su estudiante y para ayudar a financiar la biblioteca y el centro de medios (hasta el 55% de las compras van directamente a nuestra escuela).

Dónde: en la biblioteca de Harris 16-17 de febrero y por medio del sitio web de Scholastic: 10-23 de febrero (más información vendrá).



Cómo: **Libro gratis** – durante el tiempo en la biblioteca el 16 - 17 de febrero, cada niño puede comprar la feria y gastar hasta \$8. Los \$8 vienen de los fondos de PTO que lograron del STOMP 2022!

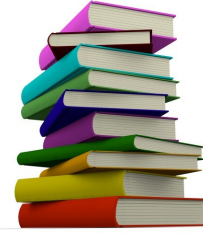
** Los \$8 solo puede usarse para libros, no los libros que incluyen joyas, animales de peluche u otras cosas que no sean libros.**

Familias pueden comprar la feria durante las horas del baile de amistad el 17 de febrero.

En casa: Entrar al sitio internet para hacer compras adicionales durante las fechas listadas arriba.

¡Esperamos que disfrute la feria del libro y todos los libros y ofertas!

¿Preguntas? Comuníquese con Cheryl Jimenez / cheryljimenez22@gmail.com, Oralia Pardo / oraliapardo@hotmail.com, Anna Bernard / a.w.bernhard@gmail.com sobre la Feria del libro.



Harris Bilingual PTO

2023 Feria del libros - 2023 Book fair



Cheryl Jimenez



Contact

Our Annual Harris Book Fair is Feb 15-17!

The Harris Book Fair runs online from Feb 10 to Feb 23rd. 55% of all sales go to help our library and media center buy books and help with other needs.

Please consider volunteering some of your time to help make the book fair a success!

Be sure to register with PSD: Volunteers and Visitors | Poudre School District (psdschools.org) and bring a copy of proof of registration.

We are so grateful for your support!

¡Nuestra feria de los libros anual es el 15-17 del febrero!

La Feria del Libro de Harris se celebra en línea del 10 de febrero hasta el 23 de febrero. El 55% de todas las ventas se destina a ayudar a nuestra biblioteca y centro de medios a comprar libros y ayudar con otras necesidades.

¡Por favor, considere ofrecer parte de su tiempo como voluntario para ayudar a la feria de libros sea un éxito!

No se olvide registrarse con el PSD: Voluntarios y Visitantes | Distrito escolar de Poudre (psdschools.org) y traer una copia de su registro.

Estamos agradecidos por su apoyo!

Sign up genius for the book fair:

<http://bit.ly/3jkNuNP>



Mrs. Laura Music Class

February Newsletter



What we will learn this month?

KINDER

We will practice distinguishing between singing, talking, whispering, shouting, silence, and sound. Try to remind them at home speaking with "piano voice" is the way we have learned to express ourselves in the classroom :-). We also will practice for our end of the school year recital.

3rd Grade

We will work on our end of the school year recital and in some ukulele chords. We will talk about songs lyrics and their meanings.

1er Grade

We will continue to practice singing with a steady pulse, diverse dynamics, and rhythm patterns Ta-Titi. We also will practice for our end of the school year recital.

4to Grade

We'll sing songs, play the ukulele, and go over stage etiquette in preparation for our end-of-the-school-year recital, and we will use our prediction abilities to describe the title of a piece.

2do Grade

We will keep working on composition using do-mi-sol and in-body percussion movements, also we will talk about the songs lyrics and their meanings.

5to Grade

We'll sing songs, play the ukulele, and practice performance etiquette, in preparation for our end-of-the-school-year recital. Also, we will write music for a poem.



Meet a composer, and listen to a new piece!

Teresa Carreño was born on December 22, 1853, she was a Venezuelan pianist, composer, and conductor. During her 54-year concert career, she established herself as an internationally renowned virtuoso pianist. She incorporated merengue, a type of Dominican music and dance, into her compositions, often as interludes between other larger sections of a piece. Listen *Un bal en rêve* 😊

Fun fact: Teresa performed at the White House for Abraham Lincoln in the fall of 1863.





Maestra Laura

Clase de Música

Noticias de Febrero



¿Qué aprenderemos este mes ?

KINDER

Practicaremos distinguir entre cantar, hablar, susurrar, gritar, el silencio y el sonido. Trate de reforzar en casa hablar con "voz de piano" es la forma en que hemos aprendido a expresarnos en el aula :-). También practicaremos para nuestro concierto de fin de año.

3er Grado

Practicaremos para nuestro recital de fin de año, y aprenderemos algunos acordes en el ukulele. Hablaremos acerca de las letras de las canciones y su significado.

1er Grado

Seguiremos trabajando en aprender a cantar manteniendo un pulso estable, usando diferentes dinámicas y patrones ritmicos Ta-Titi. También practicaremos para nuestro concierto de fin de año.

4to Grado

Cantaremos canciones para prepararnos para nuestro concierto de fin de año, tocaremos el ukelele y practicaremos las reglas de etiqueta en una presentación. Escucharemos música y trataremos de describir el título de la pieza.

2do Grado

Usaremos ejercicios de ritmo percutidos en nuestro cuerpo. Hablaremos acerca de las letras de las canciones y su significado.

5to Grado

Cantaremos canciones para prepararnos para nuestro concierto de fin de año, tocaremos el ukelele y practicaremos las reglas de etiqueta en una presentación. También escribiremos música para un poema.



¡Conoce a un compositor y escucha su música!

Teresa Carreño nació el 22 de diciembre de 1853, fue una pianista, compositora y directora de orquesta venezolana. Durante su carrera concertística de 54 años, se estableció como una pianista virtuosa de renombre internacional. Incorporó merengue, un tipo de música y baile dominicano, en sus composiciones, a menudo como interludios entre otras secciones más grandes de una pieza. Escucha Un bal en rêve

Dato curioso: Teresa actuó en la Casa Blanca para Abraham Lincoln en el otoño de 1863. 😊



SAVE THE DATE(S)

2022-23 VISUAL ART SHOWS & RECEPTIONS

POUDRE SCHOOL DISTRICT

Creative Endeavors Art Show

November 17th, 2022 - January 10th, 2023

Reception: Thursday, November 17th, 2023

The Shops at Foothills

215 E Foothills Parkway | Fort Collins, CO | 80525

Escanear código QR para
obtener información adicional,
o ver este volante en español.



SuperArt!

Receptions: Wednesday, March 8th, 2023 and Thursday, March 9th, 2023

Johanssen Support Service Complex Boardroom

2407 LaPorte Avenue | Fort Collins, CO | 80521

SuperArt! Reception Wednesday, March 8th

Group A | 5:45-6:15 PM

Bauder Elementary
Beattie Elementary
Bennett Elementary
Johnson Elementary
Lopez Elementary
McGraw Elementary
Olander Elementary
Eyestone Elementary
Rice Elementary
Blevins Middle School
Webber Middle School
Rocky Mountain High School
Wellington Middle/High School

Group B | 6:30-7:15 PM

Cache La Poudre Elementary
Dunn Elementary
Irish Bilingual Elementary
Putnam Elementary
Livermore Elementary
Red Feather Lakes Elementary
Stove Prairie Elementary
Tavelli Elementary
Lincoln Middle School
Cache La Poudre Middle School
Poudre High School
Centennial High School

SuperArt! Reception Thursday, March 9th

Group C | 5:45-6:15 PM

Harris Bilingual Elementary
Kruse Elementary
Laurel Elementary
Linton Elementary
O'Dea Elementary
Riffenburgh Elementary
Shepardson Elementary
Boltz Middle School
Leshar Middle School
Polaris Expeditionary Learning
Poudre Community Academy
Fort Collins High School

Group D | 6:30-7:15 PM

Bacon Elementary
Bamford Elementary
Bethke Elementary
Timnath Elementary
Traut Elementary
Werner Elementary
Zach Elementary
Preston Middle School
Kinard Middle School
PSD Global Academy
Timnath Middle/High School
Fossil Ridge High School

For even more information, please contact:

Kimberly Noel | Visual Arts Teaching & Learning Facilitator | 970.286.5812 | knoel@psdschools.org

Renee Frederick | Teaching & Learning Office Manager | 970.837.6644 | rfrederick@psdschools.org

100 Days of School! ¡100 días de clases!



BOLTZ MUSIC PROGRAM VISITS HARRIS!

¡EL PROGRAMA MUSICAL DE BOLTZ VISITA HARRIS!





To be used with The Zones of Regulation™ curriculum
Reproducible E

The **ZONES** of Regulation™

			
BLUE ZONE Sad Sick Tired Bored Moving Slowly	GREEN ZONE Happy Calm Feeling Okay Focused Ready to Learn	YELLOW ZONE Frustrated Worried Silly/Wiggly Excited Loss of Some Control	RED ZONE Mad/Angry Terrified Yelling/Hitting Elated Out of Control

© 2011 Think Social Publishing, Inc. All rights reserved.



Para ser utilizado con el programa Las Zonas de Regulación™
Reproducible E

Las **ZONAS** de Regulación™

			
ZONA AZUL Triste Enfermo Cansado Aburrido Moviéndote lentamente	ZONA VERDE Feliz Tranquilo Me siento bien Enfocado Listo para aprender	ZONA AMARILLA Frustrado Preocupado Bobo/Inquieto Emocionado Pierdo control un poco	ZONA ROJA Enojado/Enfadado Aterrorizado Gritando/Pegando Extasiado Fuera de Control

© 2011 Think Social Publishing, Inc. Todos los derechos reservados.

Tomado de The Zones of Regulation™ por Leah M. Kuypers • Disponible en www.socialthinking.com